



ISTRUZIONI - INSTRUCTION - ANLEITUNG - INSTRUCCIONES - INSTRUCTIONS

**088313**

**X-Pipe per Triumph Street Twin Euro 5**  
**X-Pipe for Triumph Street Twin Euro 5**  
**X-Pipe für Triumph Street Twin Euro 5**  
**X-Pipe para Triumph Street Twin Euro 5**  
**X-Pipe pour Triumph Street Twin Euro 5**



**Free Spirits Genuine Parts to be fitted by trained technician only**

**NOT FOR ROAD USE**



Tel. 0039 (0)445-390437  
Fax 0039 (0)445-395539

Email [info@freespirits.it](mailto:info@freespirits.it)  
Site: [www.freespirits.it](http://www.freespirits.it)

## ATTENZIONE ! - ATTENTION ! - ACHTUNG ! - ATENCIÓN ! - ATTENTION !

Per le operazioni di smontaggio e rimontaggio di parti originali attenersi scrupolosamente al manuale di officina.

For disassemble and replacement OEM parts use the workshop manual

Für den Ausbau und den Einbau den OEM Teilen muss man das Werkstatthandbuch aufmerksam befolgen.

Para las operaciones de desmontaje y remontaje de partes originales usar escrupolosamente el manual de taller.

Pour le démontage et le remontage des pièces d'origine suivre attentivement le manuel d'atelier.



1

IT) Issare stabilmente il motociclo e rimuovere i silenziatori.

EN) Support the bike, disconnect and remove mufflers.

D) Hieven den Motorrad, ausloggen und entfernen den Schalldämpfer.

S) Levantar establemente la moto y remover los silenciadores.

F) Soutenir la moto et retirer les silencieux.



2

IT) Allentare e rimuovere le coperture come da foto.

EN) Loosen and remove covers as photo.

D) Lösen und entfernen die Decke wie auf dem Bild.

S) Aflojar y remover la cobertura como en la foto.

F) Desserrer et retirer les couvertures que des photos.



3

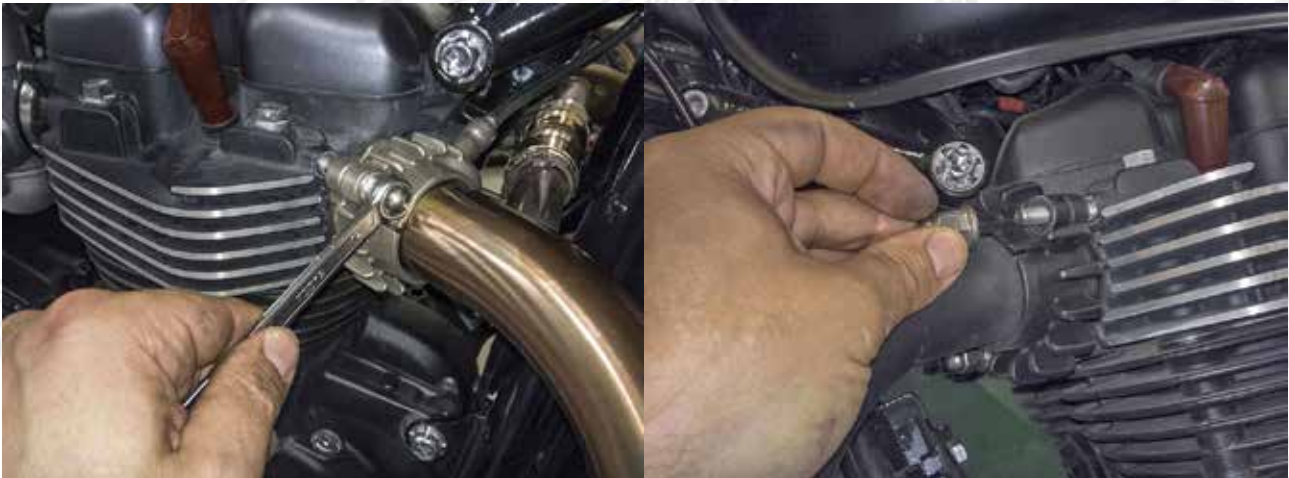
IT) Allentare i morsetti sul catalizzatore.

EN) Loosen catalyst clamps.

D) Lösen die Klemme an Katalysator.

S) Aflojar el sujetatubos del catalizador.

F) Desserrer les pincés sur le catalyseur.



4

IT) Allentare i collari DX e SX.

EN) Loosen Lh & Rh side collar.

D) Lösen die Ringen rechten und linken.

S) Aflojar los cuellos izquierdo y derecho.

F) Desserrer le collier droit et gauche.



5

IT) Rimuovere ghiera e sonda O2 come da foto.

Rimuovere i collettori di scarico.

EN) Remove collars and O2 sensor as photos.

Remove exhaust manifolds.

D) Entfernen den Ringen und die O2-Sonden wie auf dem Bild.

Entfernen Sie die Auspuffsammler.

S) Retire los collares y los sensores O2 como en la foto.

Retire los colectores de escape.

F) Retirer les colliers et les sondes O2 que des photos.

Retirer les collecteurs d'échappement.



6

IT) Rimuovere la cover come da foto.

EN) Remove cover as photo.

D) Entfernen die Decke wie auf dem Bild.

S) Remover la cubierta como en la foto.

F) Retirer le couvercle que des photos.



7

IT) Rimuovere i 2 bulloni dal catbox e la sonda O2 sui modelli E5+.

EN) Remove 2 bolts from catbox and the O2 probe on E5+ models.

D) Entfernen die 2 Bolzen am catbox un die sonde O2 bei E5+ Modellen.

S) Retire lo 2 pernos del catbox y la sonda O2 en los modelos E5+.

F) Retirer les 2 boulons du catbox et de la sonde O2 sur les modèles E5+



8

IT) Rimuovere i bulloni come da foto.

EN) Remove bolts as photo.

D) Entfernen die Schrauben wie auf dem Bild.

S) Remover los pernos como en la foto.

F) Retirer les boulons que des photo.



9

IT) Rimuovere l'avvisatore acustico.

EN) Remove the horn.

D) Entfernen die Hupe.

S) Remover el cuerno.

F) Retirer le Klaxon.



10

IT) Scollegare il sensore cavalletto laterale.

EN) Disconnect side stand sensor.

D) Ausloggen den Sensor des seitlichen Ständers.

S) Desconectar el sensor del caballete lateral.

F) Déconnecter le capteur de la béquille latérale.

11



IT) Rimuovere i bulloni come da foto.

EN) Remove bolts as photos.

D) Entfernen die Schrauben wie auf dem Bild.

S) Remover los pernos como en la foto.

F) Retirer les boulons que des photos.



12

IT) Rimuovere il bullone SX e allentare il bullone DX come da foto.

EN) Remove Lh Bolt and loosen Rh bolt as photos.

D) Die linke Schraube entfernen und lösen die rechte Schraube wie auf dem Bild.

S) Retire el perno izquierdo afloje el perno derecho como en la foto.

F) Retirer le boulon gauche et desserrer le boulon droit que des photos.



13

IT) Rimuovere i bulloni della culla DX e SX come da foto.

EN) Remove Rh & Lh cradle bolts.

D) Die rechten und linken Rahmenbolzen entfernen.

S) Remover los pernos de la cuna derecha y izquierda.

F) Retirer les boulons du berceau droit et gauche.



14

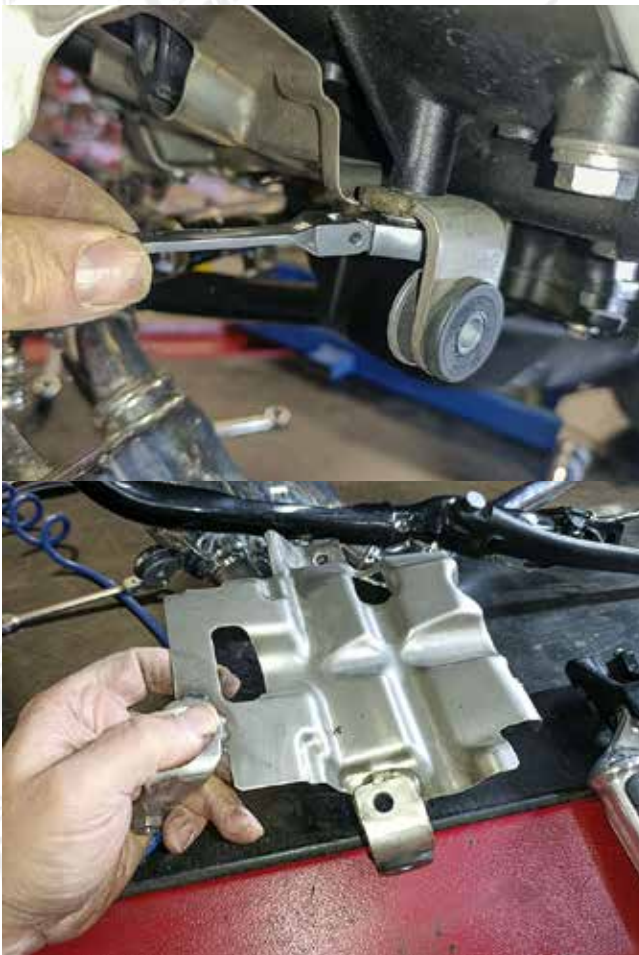
IT) Abbassare la culla SX e sfilare il catalizzatore.

EN) Lower left cradle and remove catalytic converter.

D) Senken die linken Träger ab und entfernen den Katalysator.

S) Baje la cuna izquierda y retire el catalizador.

F) Abaisser le berceau gauche et retirer le catalyseur.



15

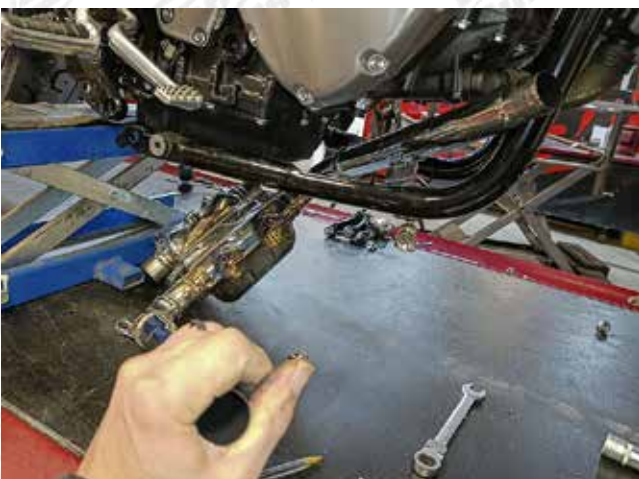
IT) Rimuovere i 3 bulloni della staffa che sostiene il catbox.

EN) Remove 3 bolts from bracket that holds the catbox

D) Entfernen die 3 Bolzen von der Halterung, die den catbox hält.

S) Remover los 3 pernos del soporte que sujeta el catbox.

F) Retirer les 3 boulons du support qui maintient le catbox.



16

IT) Ruotare e rimuovere il catalizzatore.

EN) Rotate and remove catalytic converter.

D) Drehen und entfernen den Katalysator.

S) Gire y remover el catalizador.

F) Faites pivoter et retirer le catalyseur.



17

IT) Rimuovere clip e boccole come da foto.

EN) Remove clip and bushings as photo.

D) Entfernen die Klip und Buchsen wie auf dem Bild.

S) Remover la clip y el cojinete como en la foto.

F) Retirer le clip et douilles que des photos.



18

IT) (Solo per Euro 5+), rimuovere il tappo a vite e applicare la sonda O2.

EN) (Only for Euro 5+), remove the screw cap and apply O2 probe.

D) (Nur bei Euro 5+), die Schraubkappe entfernen und O2- Sonde anbringen

S) ( Solo para Euro 5+9, retire el tapòn de rosca y fijar la sonda O2.

F) (Uniquement pou Euro 5+), retirer le bouchon à vis et appliquer la sonde O2



19

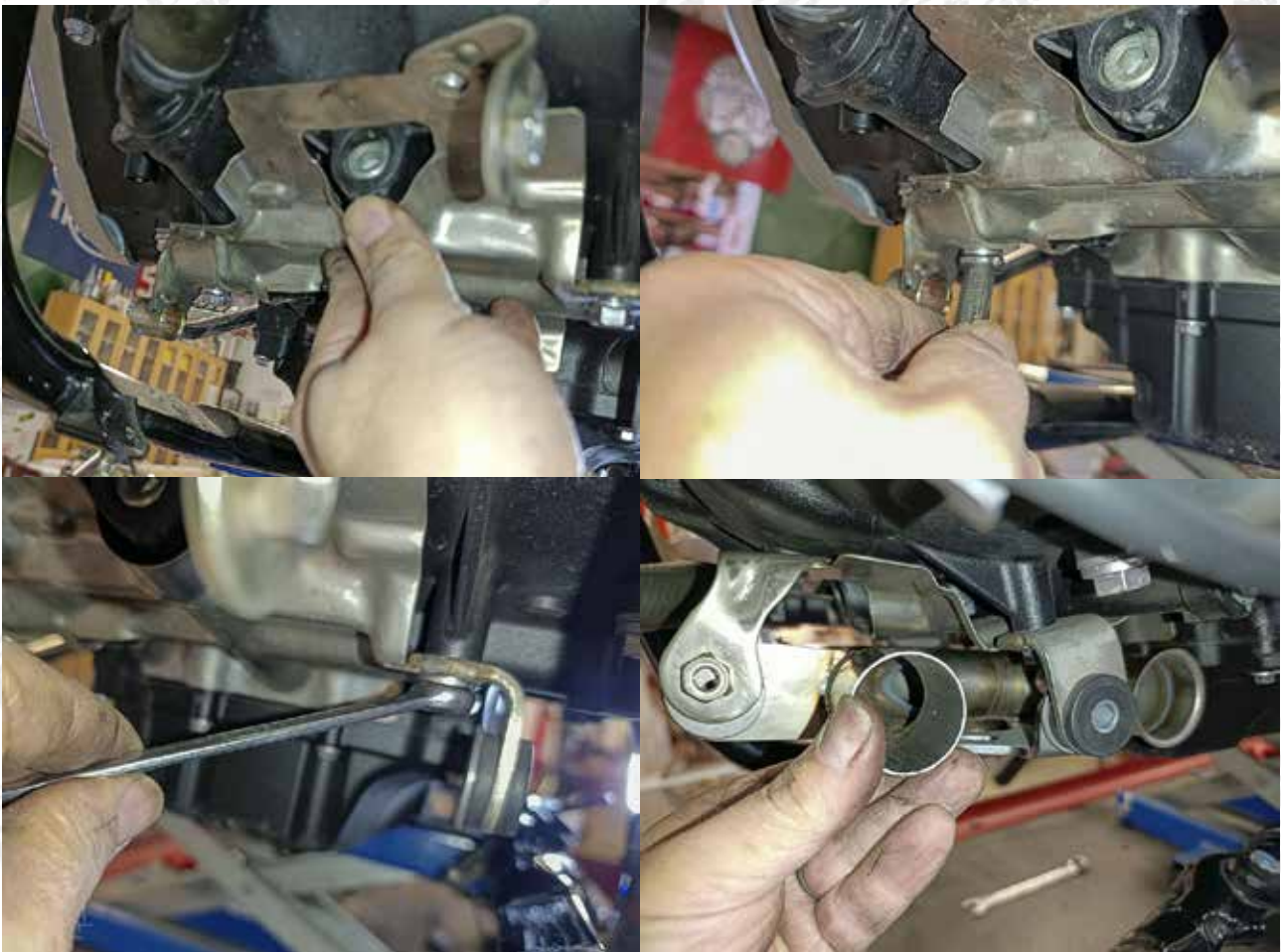
IT) Installare clip, boccole e collari su X-Pipe.

EN) Place clip, bushings and clamps on X-Pipe.

D) Installieren die Klips, Buchsen und Bund an X-Pipe.

S) Instalar el clip, el cojinete y el collarín en la X-Pipe.

F) Placer clip, douilles et colliers sur le X-pipe.



20

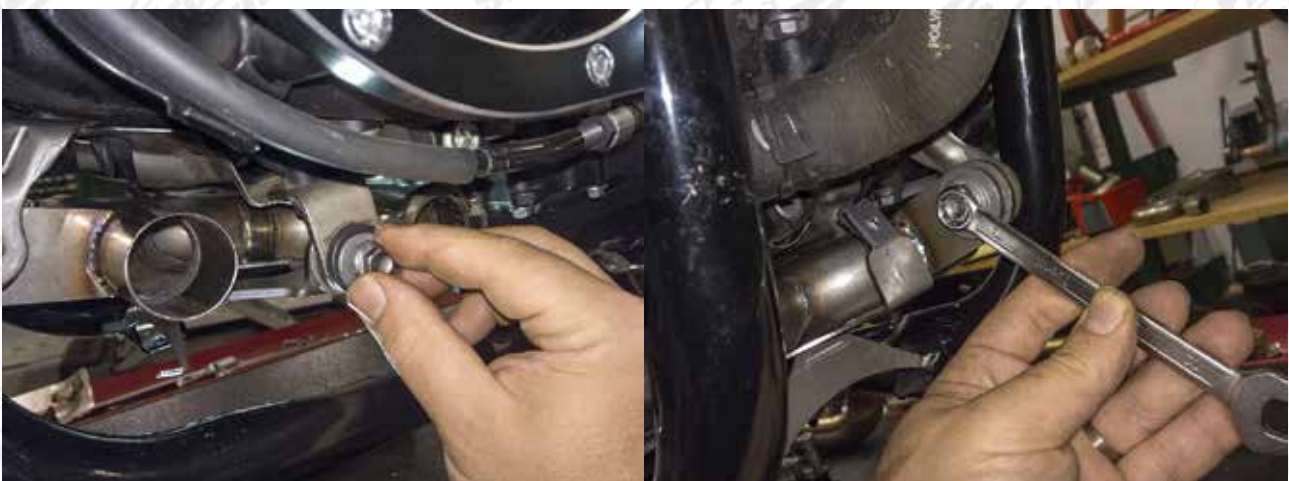
IT) Fissare la staffa di sostegno e Inserire e l'X-Pipe.

EN) Secure the support bracket and insert the X-Pipe.

D) Befestigen die Halterung und setzen das X-Pipe.

S) Fijar el soporte e insert el X-Pipe.

F) Fixer le support et insérer le X-Pipe.



21

IT) Fiissare l'X-Pipe.

EN) Secure X-Pipe.

D) Befestigen das X-Pipe.

S) Fijar la X-Pipe.

F) Fixer le X-Pipe.



22

IT) Fissare le culle come da foto (M10 a 45 Nm) e (M12 a 80 Nm).

EN) Fasten cradle as picture (M10 to 45 Nm) and (M12 to 80 Nm).

D) Befestigen die Wiege wie auf dem Bild (M10 zu 50 Nm) und (M12 zu 80 Nm).

S) Fijar el bastidor como en la foto (M10 a 45 Nm) y (M12 a 80 Nm).

F) Fixer le berceau que des photos (M10 à 45 Nm) et (M10 à 80 Nm).



23

IT) Installare la copertura originale su X-Pipe.

EN) Install OEM cover on X-Pipe.

D) Installieren die original Decke an X-Pipe.

S) Instalar la cobertura original en la X-Pipe.

F) Installer le couvercle d'origine sur le X-Pipe.



24

IT) Fissare i bulloni come da foto.

EN) Secure bolts as photo.

D) Befestigen die Schrauben wie auf dem Bild.

S) Fijar los pernos como en la foto.

F) Fixer les boulons que des photo.



25

IT) Collegare il sensore cavalletto laterale.

EN) Connect side stand sensor.

D) Verbinden den Sensor des seitlichen Ständers.

S) Conectar el sensor del caballete lateral.

F) Connecter le capteur de la béquille latérale.



26

- IT) Inserire i collettori supplementari SX e DX su X-Pipe come da foto.  
EN) Insert the additional Left and Right exhaust manifolds on X-Pipe as photo.  
D) Setzen Sie die zusätzlichen Kollektoren auf X-Pipe ein, wie auf dem Bild.  
S) Insertar los colectores adicionales en X-Pipe, como en la foto.  
F) Inserer les collecteurs supplémentaires sur X-Pipe que des photo.



27

IT) Installare i silenziatori.

EN) Install the mufflers.

D) Installieren den Schalldämpfer.

S) Instalar los silenciadores.

F) Installer les silencieux.

28



IT) Fissare i morsetti sul catalizzatore.

EN) Secure catalyst clamps.

D) Befestigen die Klemme an Katalysator.

S) Fijar el sujetatubos del catalizador.

F) Serrez les pincas sur le catalyseur.

29



IT) Installare i collettori di scarico come da foto.

EN) Install exhaust manifolds as photo.

D) Installieren den AuspuffSammler wie auf dem Bild.

S) Instalar los colectores de escape como en la foto.

F) Installer les collecteurs d'échappement que des photo.

30



IT) Fissare la sonda O2, Inserire i collari e avvitare i dadi.

EN) Install O2 sensor, Insert collar and screw in nuts.

D) Installieren den O2 Messkopf, Installieren die Ringen und anschrauben die Mütter.

S) Instalar la sonda O2, Instalar la abrazadera y atornillar las tuercas.

F) Installer a sonde O2, Insérez les colliers et visser les écrous.

31



IT) Fissare i dadi a 19 Nm.

EN) Fasten nuts to 19 Nm.

D) Befestigen die Mütter an 19 Nm.

S) Fijar las tuercas a 19 Nm.

F) Fixer les écrous à 19 Nm.

32



IT) Fissare i morsetti sul catalizzatore.

EN) Secure catalyst clamps.

D) Befestigen die Klemme an Katalysator.

S) Fijar el sujetatubos del catalizador.

F) Serrez les pinces sur le catalyseur.

33



IT) Installare le cover come da foto.

EN) Install covers as photo.

D) Installieren die Decke wie auf dem Bild.

S) (Street Twin) Instalar la cubierta como en la foto.

F) (Street Twin) Installez les couvercle que des photo.

## ATTENZIONE ! - ATTENTION ! - ACHTUNG ! - ATENCIÓN ! - ATTENTION !

- IT) 1) Accendi la moto e non accelerare  
2) Attendere l'attivazione della ventola di raffreddamento  
3) Lasciare il motore acceso per 12 minuti e poi spegnere la motocicletta
- EN) 1) Turn on the motorcycle and do not accelerate  
2) Wait for the cooling fan to activate  
3) Leave the engine running for 12 minutes and then turn off the motorcycle
- D) 1) Das Motorrad starten und nicht beschleunigen  
2) Warten Sie, bis der Kühlventilator aktiviert wird  
3) Lassen Sie den Motor 12 Minuten lang laufen und schalten Sie dann das Motorrad aus
- S) 1) Arranque la motocicleta y no acelere.  
2) Espere a que se active el ventilador de enfriamiento.  
3) Deje el motor en marcha durante 12 minutos y luego apague la motocicleta
- F) 1) Démarrer la moto et n'accélérez pas  
2) Attendre que le ventilateur de refroidissement s'active  
3) Laisser le moteur tourner pendant 12 minutes puis éteindre la moto



Le seguenti condizioni si intendono implicitamente accettate dall'acquirente nell'atto di spedizione ordine.

#### **Garanzia del venditore**

1. Il VENDITORE garantisce al COMPRATORE, per un periodo di dodici mesi dalla data di consegna dei PRODOTTI al COMPRATORE, che i PRODOTTI sono esenti da vizi di fabbricazione e/o di progettazione tali da rendere i PRODOTTI non idonei all'uso come espressamente promesso dal VENDITORE al COMPRATORE in base all'ordine.

2. Il VENDITORE è esonerato dalla garanzia per i vizi qualora il COMPRATORE non abbia fatto corretto uso dei PRODOTTI o qualora li abbia alterati o modificati senza il consenso del VENDITORE o non abbia tempestivamente comunicato al VENDITORE, a mezzo di raccomandata a.r., i vizi o i difetti di conformità dei PRODOTTI.

3. Il VENDITORE è esonerato da qualsiasi responsabilità qualora:

- a) la sostituzione e/o la riparazione dei PRODOTTI sia dipesa da eventi di forza maggiore, così come descritti dall'art. 7 delle Condizioni Generali di Vendita, o da colpa o negligenza del COMPRATORE o dei suoi clienti; o
- b) i PRODOTTI o parte di essi siano stati utilizzati o conservati in modo improprio dal COMPRATORE o dai suoi clienti.

4. Il VENDITORE ha il diritto di ritirare, a proprie spese, dal mercato i PRODOTTI difettosi, avvalendosi, per quanto possibile, della collaborazione del COMPRATORE.

5. Con la sola esclusione dei casi di dolo del VENDITORE, l'unica responsabilità di quest'ultimo nei confronti del COMPRATORE, per la fornitura dei PRODOTTI, è limitata all'obbligo di riparare e/o sostituire i PRODOTTI difettosi e/o non conformi. A tale scopo è fatto preventivo obbligo al COMPRATORE, pena la decadenza dalla garanzia:

- a) di denunciare per iscritto al VENDITORE mediante raccomandata a.r. od altro mezzo equiparabile, la presenza dei riferiti vizi entro otto giorni dalla consegna dei prodotti o entro otto giorni dalla scoperta dei vizi stessi se essi fossero occulti;
- b) di rendere a sua (del compratore) cura e spese al VENDITORE, franco magazzino, i PRODOTTI ritenuti difettosi, onde consentire la verifica dell'effettiva inefficienza o presenza di vizi da parte del controllo qualità.

6. In nessun caso la responsabilità a qualsiasi titolo del VENDITORE, si estenderà ai danni a persone o cose né alle perdite indirette, incidentali, o conseguenti eventualmente subiti dal COMPRATORE o da terzi a causa dei vizi e/o dei difetti di conformità dei PRODOTTI.

7. Il VENDITORE vende i PRODOTTI esclusivamente alle officine autorizzate che devono esse occuparsi del montaggio proprio per assicurare al consumatore finale qualità nell'installazione ed ogni conseguente garanzia, il VENDITORE pertanto non autorizza il COMPRATORE a cedere a qualsiasi titolo i PRODOTTI a nessuno senza provvedere anche all'installazione. Nel caso in cui si verificasse tale evento il VENDITORE è esonerato da qualsiasi responsabilità assumendo il COMPRATORE ogni conseguenza legata alla mancata installazione.

8. Resta inteso che il COMPRATORE si assume ogni responsabilità in ordine ai problemi che possano insorgere a causa dell'errato montaggio dei PRODOTTI.

#### **Reclami**

-Prima della spedizione le nostre merci vengono attentamente controllate e accuratamente imballate. Tutti i reclami per danno o smarrimento durante il trasporto devono essere direttamente inoltrati dal cliente al corriere che ha effettuato il trasporto.

Di conseguenza è importante opporre immediatamente riserva sul documento di trasporto relativo, onde ricevere eventuali risarcimenti.

-La ditta Free Spirits srl non è responsabile dei danni incorsi durante il trasporto.

#### **Precisazioni finali**

-La ditta Free Spirits srl non ha nessuna connessione con i marchi Harley Davidson, Buell e Triumph, e sono usati solo esclusivamente come riferimenti.

-Il COMPRATORE dichiara di essere perfettamente consapevole che alcuni dei PRODOTTI di questo catalogo potrebbero non essere conformi al Codice della Strada italiano o di altri Paesi. Si assume quindi ogni responsabilità in ordine all'installazione su motocicli che circolano su strade aperte al traffico.

-La ditta Free Spirits srl declina ogni responsabilità nell'uso improprio dei suoi accessori.

Per leggere "Terms of Service" visita il nostro sito web: <http://www.freespirits.it/>



Tel. 0039 (0)445-390437  
Fax 0039 (0)445-395539

Email [info@freespirits.it](mailto:info@freespirits.it)  
Site: [www.freespirits.it](http://www.freespirits.it)



With the shipment of the order the buyer accepts the following conditions

#### **Warranty**

1. The SELLER warrants, for a period of twelve months after the date of delivery of the PRODUCTS to the BUYER, that the PRODUCTS are free from defects in manufacture and/or design which make the PRODUCTS unsuitable for the use for which the SELLER expressly represented to the BUYER the PRODUCTS are intended.

2. The SELLER shall be released from the guarantee in case the BUYER has misused, altered or modified the PRODUCTS without the consent of the SELLER, or has failed to communicate, via registered mail, the defects of the PRODUCTS or the lack of conformity thereof.

3. The SELLER shall be released from any responsibility if :

- a) the replacement and/or the repair of the PRODUCTS is to be accounted to force majeure events, as described under article 7 below, or the BUYER's, or its clients', fault or negligence; or
- b) the PRODUCTS, or parts thereof, have been misused or mishandled by the BUYER or its clients.

4. The SELLER shall be entitled to withdraw any defective PRODUCTS from the market, at its own expenses, and to obtain, to the extent it is possible, the BUYER's assistance in this respect

5. Such with the exception of fraud, the SELLER shall be responsible exclusively for repairing and/or replacing any PRODUCTS which are defective and/or not complying with the order. For this purpose is made prior obligation to the BUYER, on penalty of forfeiture to the warranty:

- a) To report in writing to the seller by registered letter with acknowledgment of receipt the presence of the reported flaws within eight days of delivery of PRODUCTS or within eight days of discovery of the defects themselves if hidden;
- b) To return at his own expense to the SELLER, warehouse, any defective products, in order to allow the verification of the presence of defects or inefficiency by the seller's quality control.

6. In no event shall the SELLER's liability of any kind include any damages to persons or property or any indirect, incidental or consequential losses which may have been caused to the BUYER or third parties by any defects or lack of conformity of the PRODUCTS

7. The SELLER sells the PRODUCTS only and exclusively to authorized workshops performing the PRODUCTS installation to ensure a good quality installation to the final consumer and any after-sales guarantees, the SELLER therefore does not entitle the PURCHASER to give for whatever reason the PRODUCTS to anyone without also providing installation. In case such an event occurs, the SELLER is relieved of any responsibility and the BUYER assumes any consequences related to lack of installation.

8. It is understood that the PURCHASER assumes all responsibility for problems that may arise due to the incorrect installation of the PRODUCTS.

#### **Claims**

-We check carefully and we pack accurately our goods before shipment. All claims due to damage or loss during the transport must be passed directly from the buyer to the courier that made delivery.

Consequently it is important that the buyer opposes terms on the relative bill of lading, so as he could receive possible reimbursements.

-Free Spirits srl company is not responsible for damages during transport.

#### **Final revisions**

-Free Spirits srl company has got no connection with Harley-Davidson, Buell and Triumph brands. They are used only as references.

-The BUYER declares to be completely informed that some PRODUCTS in this catalogue could not comply with the Italian Traffic Code or with the Traffic Code of other Countries. The buyer takes charge of any installation on motorcycles which circulate on open traffic roads.

-Free Spirits srl company declines any responsibility with the wrong use of its accessories.

To read " Terms of Service" visit our website: <http://www.freespirits.it>



Tel. 0039 (0)445-390437  
Fax 0039 (0)445-395539

Email [info@freespirits.it](mailto:info@freespirits.it)  
Site: [www.freespirits.it](http://www.freespirits.it)